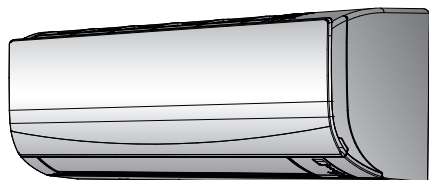




Brugervejledning

Daikin klimaanlæg til rum



FTXF20C5V1B
FTXF25C5V1B
FTXF35C5V1B
FTXF42C5V1B
ATXF20C5V1B
ATXF25C5V1B
ATXF35C5V1B
ATXF42C5V1B

Indholdsfortegnelse

1	Generelle sikkerhedsforanstaltninger	3
1.1	Om dokumentationen	3
1.1.1	Betydning af advarsler og symboler.....	3
1.2	For brugeren	4
2	Om dokumentationen	6
2.1	Om dette dokument	6
2.2	Brugervejledning overblik.....	6
3	Om systemet	8
3.1	Indendørsenhed.....	8
3.2	Om brugerinterfacet.....	9
3.2.1	Komponenter: Brugerinterface	10
3.2.2	Status: Brugerinterface LCD	10
3.2.3	Betjening af brugerinterfacet.....	11
4	Før betjening	12
4.1	Overblik: Før betjening	12
4.2	Montering af brugerinterfacets holder	12
4.3	Isætning af batterier	12
4.4	Slå strømforsyningen til	13
5	Betjening	14
5.1	Driftsområde	14
5.2	Brug af visse funktioner, hvornår	14
5.3	Driftstilstand og temperatur-kontrolpunkt	15
5.3.1	Start/stop af driftstilstand og indstilling af temperatur	15
5.3.2	Luftstrømsmængde	16
5.3.3	Luftstrømmens retning.....	16
5.3.4	Comfort airflow drift	17
5.3.5	Powerful.....	18
5.3.6	Econo	19
5.3.7	Betjening af timer TIL/FRA (ON/OFF)	19
6	Energibesparelse og optimal drift	21
7	Vedligeholdelse og service	23
7.1	Oversigt: Vedligeholdelse og service.....	23
7.2	Rengøring af indendørsenhed og brugerinterface.....	24
7.3	Rengøring af frontpanelet	25
7.4	Om luftfiltrene	25
7.5	Rengøring af luftfilter.....	25
7.6	Vær opmærksom på følgende, hvis anlægget skal stå stille i en længere periode	26
8	Fejlfinding	27
8.1	Symptomer, der IKKE er systemfejl	29
8.1.1	Symptom: En lyd som rindende vand	29
8.1.2	Symptom: Der høres en blæsende lyd.....	29
8.1.3	Symptom: Der høres en tikkende lyd.....	29
8.1.4	Symptom: Der høres en fløjtelyd	29
8.1.5	Symptom: Klikkende lyd under drift eller når anlægget står stille.....	29
8.1.6	Symptom: Der høres en klappelyd.....	29
8.1.7	Symptom: Enheden kan lugte	29
8.1.8	Symptom: Den udendørs blæser roterer, når klimaanlægget ikke er i drift.....	29
8.2	Løsning af problemer baseret på fejlkoder	30
9	Bortskaffelse	32
10	Ordliste	33

1 Generelle sikkerhedsforanstaltninger

1.1 Om dokumentationen

- Den oprindelige dokumentation er skrevet på engelsk. Alle andre sprog er oversættelser.
- De forholdsregler, der er beskrevet i dette dokument omhandler meget vigtige emner og skal derfor følges omhyggeligt.
- Installationen af systemet samt alle handlinger beskrevet i installationsvejledningen og i referencevejledningen vedrørende montering SKAL udføres af en autoriseret montør.

1.1.1 Betydning af advarsler og symboler

**FARE**

Angiver en situation, der resulterer i dødsfald eller alvorlig personskade.

**FARE: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD**

Angiver en situation, der kan resultere i elektrisk stød.

**FARE: RISIKO FOR FORBRÆNDING/SKOLDNING**

Angiver en situation, der kan medføre forbrænding/skoldning på grund af ekstremt varme eller kolde temperaturer.

**FARE: RISIKO FOR EKSPLOSION**

Angiver en situation, der kan resultere i eksplosion.

**ADVARSEL**

Angiver en situation, der kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.

**ADVARSEL: BRÆNDBART MATERIALE****FORSIGTIG**

Angiver en situation, der kan resultere i mindre eller moderat personskade.

**BEMÆRK**

Angiver en situation, der kan resultere i udstyr eller materielle skader.

**INFORMATION**

Angiver nyttige tip eller supplerende oplysninger.

Symboler på enheden:

Symbol	Forklaring
	Læs installations- og betjeningsvejledningen og instruktionsarket vedrørende ledningsføring før montering.
	Læs servicevejledningen, før du foretager vedligeholdelse og service.
	Se yderligere information i referencevejledningen vedrørende montering og brug.
	Enheden indeholder roterende dele. Vær forsigtig ved vedligeholdelse eller inspektion af enheden.

Symboler i dokumentationen:

Symbol	Forklaring
	Viser en billedtitel eller en reference hertil. Eksempel: "▲ 1–3 billedtitel" betyder "Billede 3 i afsnit 1".
	Viser en tabeltitel eller en reference hertil. Eksempel: "■ 1–3 tabeltitel" betyder "Tabel 3 i afsnit 1".

1.2 For brugeren



ADVARSEL

Kontakt installatøren, hvis du har spørgsmål vedrørende drift af enheden.



ADVARSEL

Dette udstyr kan anvendes af personer, herunder børn fra 8 år, med nedsat fysisk formåen, med sansehandicap eller med mentale handicap, eller af personer med manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn, eller hvis de har modtaget vejledning i sikker anvendelse af udstyret, og hvis de forstår de farer, der er forbundet hermed.

Børn MÅ IKKE lege med udstyret.

Rengøring og vedligeholdelse, der normalt udføres af brugere, MÅ IKKE udføres af børn, der ikke er under opsyn.



ADVARSEL

Overhold følgende for at forhindre elektrisk stød og brand:

- Enheden må IKKE skylles.
- Enheden må IKKE betjenes med våde hænder.
- Der må IKKE anbringes genstande, der indeholder vand, oven på enheden.

**FORSIGTIG**

- Der må IKKE anbringes genstande eller udstyr oven på enheden.
- Man må IKKE sidde, klatre eller stå på enheden.

- Enhederne er mærket med følgende symbol:



Det betyder, at elektriske og elektroniske produkter IKKE må blandes sammen med usorteret husholdningsaffald. Forsøg IKKE på selv at afmontere systemet. afmontering af systemet, behandling af kølemiddel, olie og eventuelle andre dele SKAL foretages af en uddannet installatør i henhold til relevante bestemmelser.

Enhederne SKAL behandles på steder særligt beregnet hertil med henblik på genbrug og genvinding. Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med til at undgå potentielt negative påvirkninger af miljøet og menneskers sundhed. Kontakt din installatør eller de lokale myndigheder, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

- Batterierne er mærket med følgende symbol:



Dette betyder, at batteriet IKKE må blandes sammen med usorteret husholdningsaffald. Hvis der er påtrykt et kemisk mærke under symbolet, betyder dette kemiske mærke, at batterierne indeholder tungmetaller over en vis koncentration.

Mulige kemiske mærker er: Pb: bly (>0,004%).

Brugte batterier SKAL afleveres som specialaffald på en genbrugsstation. Ved at sikre, at brugte batterier bortskaffes korrekt, hjælper du med til at undgå potentielt negative påvirkninger af miljøet og menneskers sundhed.

2 Om dokumentationen

2.1 Om dette dokument

Tak, fordi du har valgt at købe dette produkt. Gør venligst følgende:

- Behold dokumentationen til fremtidig brug.

Målgruppe

Slutbrugere



INFORMATION

Dette apparat er beregnet til at blive brugt af specialuddannede eller uddannede brugere i butikker, let industri, på gårde eller til erhvervmæssig eller privat brug af ikke-faguddannede.

Dokumentationssæt

Dette dokument er en del af et dokumentationssæt. Hele sættet består af:

- **Generelle sikkerhedsforanstaltninger:**
 - Sikkerhedsinstruktioner, som du skal læse, før du bruger dit system
 - Format: Papir (i kassen til indendørsenheden)
- **Betjeningsvejledning:**
 - Lynguide til grundlæggende brug
 - Format: Papir (i kassen til indendørsenheden)
- **Brugervejledning:**
 - Detaljerede trin-for-trin-instruktioner og baggrundsinformation til grundlæggende og avanceret brug
 - Format: Digitale filer på <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>.

Nyere udgaver af den medfølgende dokumentation kan være tilgængelige på det regionale Daikin-websted eller via din installatør.

Den oprindelige dokumentation er skrevet på engelsk. Alle andre sprog er oversættelser.

2.2 Brugervejledning overblik

Afsnit	Beskrivelse
Generelle sikkerhedsforanstaltninger	Sikkerhedsanvisninger, som du SKAL læse før betjening
Om dokumentationen	Denne dokumentation er til rådighed for brugeren
Om systemet	▪ Driftsområde ▪ Brug af indendørsenhed og brugerinterface
Før betjening	Før man går i gang
Drift	Brug af visse funktioner, hvordan og hvornår

Afsnit	Beskrivelse
Energibesparelse og optimal drift	Energibesparelse
Vedligeholdelse og service	Sådan vedligeholdes enheden
Fejlfinding	Hvad skal man foretage sig, hvis der er problemer
Bortskaffelse	Sådan bortskaffer man systemet
Ordliste	Definition af betegnelser

3 Om systemet



BEMÆRK

Brug IKKE systemet til andre formål end de tiltænkte. For at undgå kvalitetsforringelse må man IKKE bruge enheden til køling af præcisionsinstrumenter, levnedsmidler, planter, dyr eller kunstgenstande.

3.1 Indendørsenhed



FORSIGTIG

Put ikke en finger, en stang eller andre objekter ind i luftindtaget eller -udtaget. Da blæseren roterer med høj hastighed, vil det medføre tilskadekomst.



INFORMATION

Lydtryksniveauet er under 70 dBA.



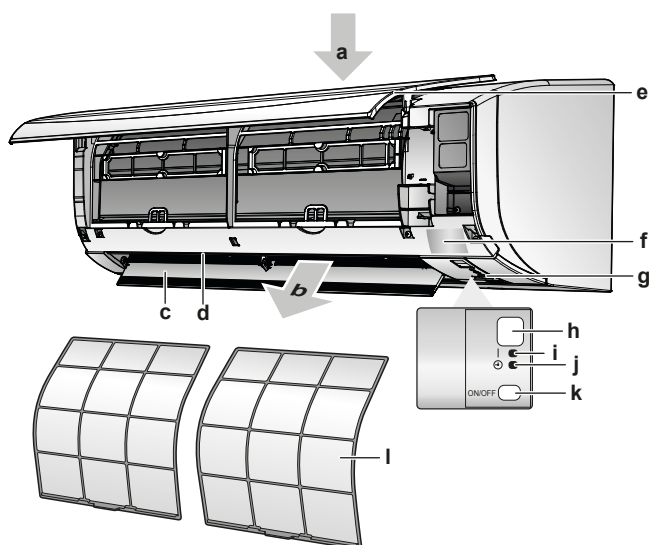
ADVARSEL

- Foretag IKKE ændringer og forsøg IKKE på selv at adskille, fjerne, installere eller reparere enheden, da forkert afmontering eller installation kan medføre elektrisk stød eller brand. Kontakt forhandleren.
- Hvis der trænger kølemiddel ud ved et uheld, skal du passe på med åben ild. Selve kølemidlet er uskadeligt, ikke giftigt og let brændbart, men det kan danne giftige gasser, hvis det ved et uheld trænger ind i et rum med minimalt antændelige luftarter fra varmeblæsere, gaskomfurer eller lignende. Få altid kvalificeret servicepersonale til at bekræfte, at lækagen er repareret eller udbedret, før du bruger anlægget igen.



INFORMATION

Følgende gengivelser er udelukkende eksempler, og de er eventuelt IKKE helt i overensstemmelse med dit system.



- a Luftindtag
- b Luftafgang
- c Klap (vandret lamel)
- d Luftgæller (lodrette lameller)
- e Frontpanel

- f** Plade med typebetegnelse
- g** Rumtemperaturføler
- h** Signalmodtager
- i** Driftsindikator (grøn)
- j** Timer-lampe (orange)
- k** ON/OFF kontakt på indendørsenhed
- l** Luftfilter

ON/OFF knap

Hvis der ikke findes et brugerinterface, kan man starte/standse driften med ON/OFF-knappen på indendørsenheden. Når driften startes med denne knap, anvendes følgende indstillinger:

- Driftstilstand = automatisk
- Temperaturindstilling = 25°C
- Luftstrømsmængde = automatisk

3.2 Om brugerinterfacet

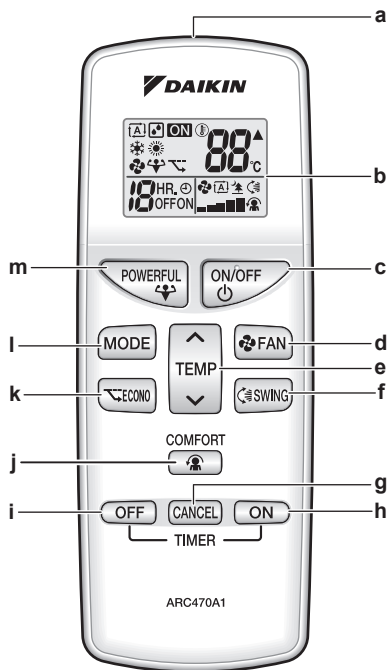
- **Direkte sollys.** Udsæt ALDRIG brugerinterfacet for direkte sollys.
- **Støv.** Støv på signalsenderen eller modtageren vil reducere følsomheden. Tør støv af med en blød klud.
- **Fluorescerende lys.** Signalkommunikation kan blive deaktiveret, hvis der findes en lysstoflampe i rummet. Kontakt installatøren i dette tilfælde.
- **Andet udstyr.** Hvis brugerinterfacets signaler aktiverer andet udstyr, skal man flytte dette udstyr et andet sted hen eller kontakte installatøren.
- **Gardiner.** Kontrollér, at signalet mellem enheden og brugerinterfacet IKKE blokeres af gardiner eller andre objekter.



BEMÆRK

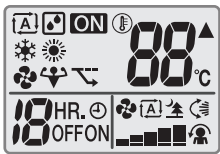
- Tab IKKE brugerinterfacet.
- Lad ALDRIG brugerinterfacet blive vådt.

3.2.1 Komponenter: Brugerinterface



- a Signalsender
- b LCD display
- c ON/OFF knap
- d Knap til blæserindstilling
- e Temperatur-justeringsknap
- f Knap til drejning
- g Knap til annullering af timer
- h Knap til aktivering af timer
- i Knap til deaktivering af timer
- j Comfort airflow knap
- k Econo-knap
- l Knap til valg af tilstand
- m Powerful-knap

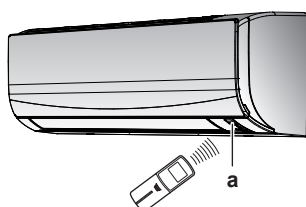
3.2.2 Status: Brugerinterface LCD



Symbol	Beskrivelse
	Driftstilstand = automatisk
	Driftstilstand = tørring
	Driftstilstand = opvarmning
	Driftstilstand = køling
	Driftstilstand = kun ventilation
	Drift med høj effekt (powerful) er aktiv
	Økonomisk drift (econo) er aktiv
	Drift aktiv

Symbol	Beskrivelse
▲	Indendørsenheden modtager et signal fra brugerinterfacet
Ⓔ 88°C	Indstilling af aktuel temperatur
🌀 [A]	Luftstrømsmængde = automatisk
🌀 🌳	Luftstrømsmængde = indendørsenhed støjsvag
🌀 [4 bars]	Luftstrømsmængde = høj
🌀 [3 bars]	Luftstrømsmængde = medium høj
🌀 [2 bars]	Luftstrømsmængde = medium
🌀 [1 bar]	Luftstrømsmængde = medium lav
🌀 [0.5 bar]	Luftstrømsmængde = lav
🧑	Komfort-drift er aktiv
↻	Automatisk lodret drejning er aktiv
🕒 HR. ☉ ON	ON-timer aktiv
🕒 HR. ☉ OFF	OFF-timer aktiv

3.2.3 Betjening af brugerinterfacet



a Signalmodtager

- 1 Ret signalsenderen mod signalmodtageren på indendørsenheden (maks. afstand for kommunikation er 7 m).

Resultat: Når indendørsenheden modtager et signal fra brugerinterfacet, høres en lyd:

Lyd	Beskrivelse
Bip-bip	Driften starter.
Bip	Indstilling ændres.
Langt bip	Driften stopper.

4 Før betjening

4.1 Overblik: Før betjening

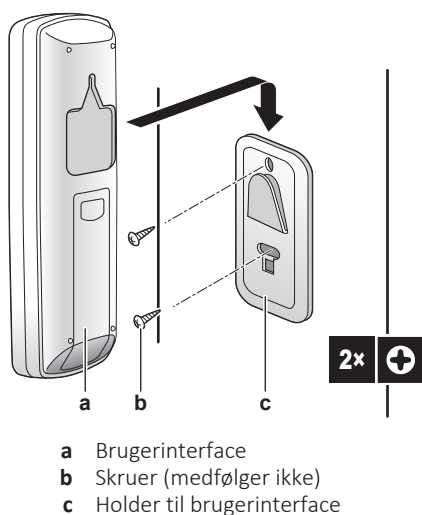
Dette afsnit beskriver, hvad man skal gøre, før man betjener enheden.

Typisk arbejdsgang

Før betjening skal man typisk udføre følgende trin:

- Isætning af batterier i brugerinterfacet.
- Fastgørelse af brugerinterfacet på væggen.
- Tilslutning af strømforsyning.

4.2 Montering af brugerinterfacets holder

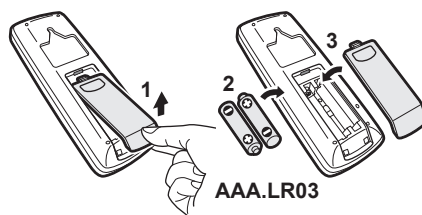


- 1 Vælg et sted, hvor signalerne kan nå enheden.
- 2 Fastgør holderen med skruer på væggen eller på et lignende sted.
- 3 Sæt brugerinterfacet i holderen.

4.3 Isætning af batterier

Batterierne holder i ca. 1 år.

- 1 Fjern dækslet på bagsiden.
- 2 Sæt begge batterier i.
- 3 Sæt dækslet på igen.



4.4 Slå strømforsyningen til

- 1 Sæt afbryderen på Til.

Resultat: Klappen på indendørsenheden vil åbne og lukke for at indstille referencepositionen.

5 Betjening

5.1 Driftsområde

Driftstilstand	Driftsområde
Køling ^{(a)(b)}	▪ Udendørstemperatur: –10~46°C DB ▪ Indendørstemperatur: 18~32°C DB ▪ Indendørs luftfugtighed: ≤80%
Opvarmning ^(a)	▪ Udendørstemperatur: –15~24°C DB ▪ Indendørstemperatur: 10~30°C DB
Tørring ^(a)	▪ Udendørstemperatur: –10~46°C DB ▪ Indendørstemperatur: 18~32°C DB ▪ Indendørs luftfugtighed: ≤80%

^(a) En sikkerhedsindretning kan standse driften af systemet, hvis enheden er uden for driftsområdet.

^(b) Der kan forekomme kondens og dryppende vand, hvis enheden er uden for driftsområdet.

5.2 Brug af visse funktioner, hvornår

Du kan bestemme, hvilke funktioner der skal anvendes, ved hjælp af følgende tabel:

Funktion	Opgaver
Basisfunktioner	
 Driftstilstande og temperatur	Start/stop af systemet og indstilling af rumtemperatur: ▪ Opvarmning eller køling af et rum. ▪ Indblæsning af luft i et rum uden opvarmning eller køling. ▪ Reduktion af luftfugtighed i et rum. ▪ I automatisk tilstand kan der vælges en passende temperatur og driftstilstand.
 Luftstrømmens retning	Justering af luftstrømmens retning (drejet eller fast position).
 Luftstrømsmængde	Justering af den luftmængde, der blæses ind i rummet. Mere støjsvag drift.
Avancerede funktioner	
 Econo	Brug af systemet, når der også anvendes andet strømforbrugende udstyr. Energibesparelse.
 Komfort	En komfortabel luftstrøm, hvor luften IKKE rammer personer direkte.

Funktion	Opgaver
 Powerful (høj effekt)	Hurtig afkøling eller opvarmning af rummet.
 ON timer +  OFF timer	Slår automatisk systemet TIL eller FRA.

5.3 Driftstilstand og temperatur-kontrolpunkt

Hvornår. Justér systemets driftstilstand og indstil temperaturen, når du vil:

- Opvarme eller køle et rum
- Blæse luft ind i et rum uden opvarmning eller køling
- Reducere luftfugtigheden i et rum

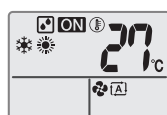
Hvad. Systemet kører forskelligt, afhængigt af brugerens valg.

Indstilling	Beskrivelse
 Automatisk	Systemet køler eller opvarmer et rum til temperatur-kontrolpunktet. Der skiftes automatisk mellem køling og opvarmning, hvis nødvendigt.
 Tørring	Systemet reducerer luftfugtigheden i et rum.
 Opvarmning	Systemet opvarmer et rum til temperatur-kontrolpunktet.
 Køling	Systemet køler et rum til temperatur-kontrolpunktet.
 Blæser	Systemet styrer luftstrømmen (luftstrømsmængde og -retning). Systemet styrer IKKE temperaturen.

Yderligere info:

- **Udendørstemperatur.** Systemets køle- eller varmeeffekt reduceres, når udendørstemperaturen er for høj eller for lav.
- **Afrimning.** Under varmedrift kan der dannes frost på udendørsenheden, hvilket reducerer varmekapaciteten. I dette tilfælde skifter systemet automatisk til afrimning for at fjerne frosten. Under afrimningen afgiver indendørsenheden IKKE varm luft.

5.3.1 Start/stop af driftstilstand og indstilling af temperatur



ON: Enheden er i drift.

: Driftstilstand = automatisk

: Driftstilstand = tørring

: Driftstilstand = opvarmning

: Driftstilstand = køling

: Driftstilstand = kun ventilation



88°C: Viser den indstillede temperatur.

- 1 Tryk på **MODE** en eller flere gange for at vælge driftstilstand.

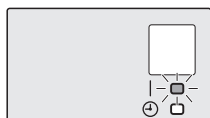
Resultat: Tilstanden indstilles i følgende sekvens:



- 2 Tryk på **ON/OFF** for at **starte** driften.

Resultat: **ON** vises på LCD-displayet.

Resultat: Driftslampen lyser.



- 3 Tryk på **TEMP** knappen en eller flere gange for at sænke eller hæve temperaturen.

Bemærk: Du kan ikke justere temperaturen, hvis systemet udelukkende tørrer eller ventilerer.

- 4 Tryk på **ON/OFF** for at **standse** driften.

Resultat: **ON** forsvinder fra LCD-displayet.

Resultat: Driftslampen slukkes.

5.3.2 Luftstrømsmængde

- 1 Tryk på **FAN** for at vælge:

	5 niveauer fra "==" til " " til justering af luftstrømsmængden
	Drift med automatisk styring af luftstrømsmængde
	Støjsvag drift af indendørsenhed. Når luftstrømsmængden er indstillet til "A", kører indendørsenheden mere støjsvagt.

Justering af luftstrømsmængden

- 1 Tryk på **FAN** for at ændre indstillingen af luftstrøm i følgende sekvens:



5.3.3 Luftstrømmens retning

Hvornår. Justér luftstrømmens retning efter ønske.

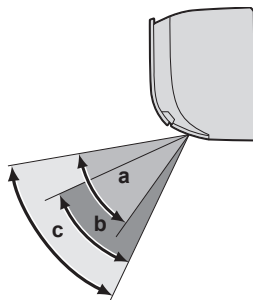
Hvad. Systemet leder luftstrømmen ud forskelligt, afhængigt af brugerens valg (drejning eller fast position). Det sker ved at flytte de lodrette lameller.

Indstilling	Luftstrømmens retning
Lodret automatisk drejning	Bevæges op og ned.
[—]	Forbliver i en fast position.

**FORSIGTIG**

- Brug ALTID et brugerinterface til at justere klappens vinkel. Hvis klappen drejer, og du forsøger at bevæge den med hånden, vil mekanismen knække.
- Vær forsigtig, når du justerer luftgællerne. En blæser roterer med høj hastighed inde i luftudtaget.

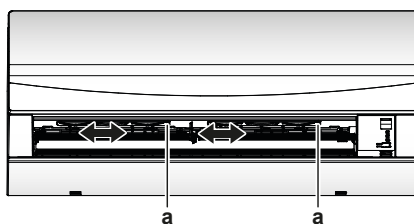
Klappernes bevægelsesområde varierer alt efter driftstilstanden. Klappen stopper i øverste position, når luftstrømsmængden ændres til lav, ved indstilling af drejning op og ned.



- a Klappens område ved køling eller tørring
- b Klappens område ved opvarmning
- c Klappens område ved kun ventilation

For at justere luftgæller (lodrette lameller)

- 1 Hold den ene eller begge knopper, og bevæg luftgællerne.



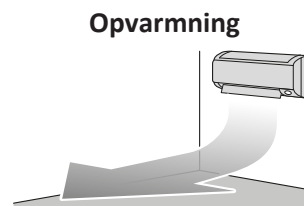
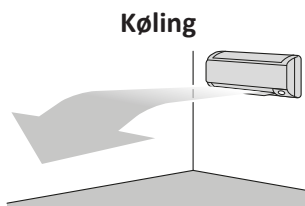
- a Knopper

**INFORMATION**

Når enheden er installeret i et hjørne af et rum, skal luftgællernes retning pege væk fra væggen. Effekten vil falde, hvis en væg blokerer luften.

5.3.4 Comfort airflow drift

Denne tilstand kan anvendes i driftstilstanden **Opvarmning** eller **Køling**. Den giver en komfortabel luftstrøm, hvor luften IKKE rammer personer direkte. Systemet indstiller automatisk den faste luftstrømsretning opad i køling og nedad i opvarmning.



**INFORMATION**

Driftstilstandene Powerful og Comfort air flow kan ikke anvendes samtidigt. Den senest valgte funktion har forrang. Hvis man vælger lodret automatisk drejning, afbrydes Comfort airflow.

Start/stop af Comfort airflow-drift

- 1 Tryk på  for at starte.

Resultat: Klappens position ændres,  vises på LCD-displayet, og luftstrømsmængden indstilles til automatisk.

Tilstand	Placering af klap...
Køling/tørring	Op
Opvarmning	Ned

- 2 Tryk på  for at standse driften.

Resultat: Klappen returnerer til den position, den havde før Comfort airflow tilstand.  forsvinder fra LCD-displayet.

5.3.5 Powerful

Denne funktion maksimerer hurtigt køle-/varmeeffekten i enhver driftstilstand. Her kan du få maksimal udnyttelse.

Tilstand	Luftstrømsmængde
Køling/opvarmning	- For at maksimere køle-/varmeeffekten øges udendørsenhedens kapacitet. - Luftstrømmen sættes på maksimum. - Indstillinger for temperatur og luftstrømsmængde kan IKKE ændres.
Tørring	- Temperaturindstillingen sænkes med 2,5°C. - Indstillingen af luftstrømsmængden forøges en smule.
Kun blæser	Luftstrømmen sættes på maksimum.

**INFORMATION**

Powerful-funktionen kan IKKE anvendes sammen med Econo og Comfort airflow. Den senest valgte funktion har forrang.

POWERFUL-funktionen vil IKKE øge enhedens kapacitet, hvis enheden allerede kører med maks. kapacitet.

Start/stop Powerful

- 1 Tryk på  for at starte.

Resultat:  vises på LCD-displayet. Powerful-funktionen kører i 20 minutter, hvorefter der skiftes til den tidligere indstillede driftstilstand.

- 2 Tryk på  for at standse driften.

Resultat:  forsvinder fra LCD-displayet.

Bemærk: Powerful-funktionen kan kun vælges, når enheden kører. Hvis du trykker på , eller hvis du skifter driftstilstand, annulleres driften;  forsvinder fra LCD-displayet.

5.3.6 Econo

Dette er en funktion, som muliggør effektiv drift ved at begrænse værdien for maks. strømforbrug. Denne funktion er nyttig i tilfælde, hvor man skal sikre sig, at en afbryder ikke aktiveres, når produktet kører sideløbende med andet udstyr.



INFORMATION

- Powerful og Econo-funktionerne kan ikke anvendes samtidigt. Den senest valgte funktion har forrang.
- Econo reducerer strømforbruget på udendørsenheden ved at begrænse kompressorens rotationshastighed. Hvis strømforbruget allerede er lavt, sænker Econo-funktionen IKKE strømforbruget yderligere.

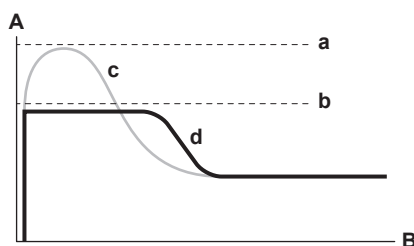
Start/stop Econo

- Tryk på  for at starte.

Resultat:  vises på LCD-displayet.

- Tryk på  for at standse driften.

Resultat:  forsvinder fra LCD-displayet.



- A Driftsstrøm og strømforbrug
B Tid
a Maksimum under normal drift
b Maksimum under Econo-drift
c Normal drift
d Econo

- Diagrammet er udelukkende til illustration.
- Maks. driftsstrøm og strømforbrug på klimaanlægget i Econo-drift varierer afhængigt af den tilsluttede udendørsenhed.

5.3.7 Betjening af timer TIL/FRA (ON/OFF)

Timer-funktioner er hensigtsmæssige ved automatisk til- /frakobling af klimaanlægget om natten eller om morgenen. Du kan også bruge OFF timer og ON timer kombineret.



INFORMATION

Programmér timeren igen i tilfælde af:

- En afbryder har slukket for enheden.
- Strømsvigt.
- Efter udskiftning af batterierne i brugerinterfacet.

Start/stop ON timer

- 1 Tryk på **ON** for at starte.

Resultat:  vises på LCD-displayet, og timer-lampen lyser.

**INFORMATION**

Hver gang der trykkes på **ON**, forøges tiden med 1 time. Tiden kan indstilles fra 1 til 12 timer.

- 2 Tryk på **CANCEL** for at standse driften.

Resultat:  forsvinder fra LCD-displayet, og timer-lampen slukkes.

Start/stop OFF timer

Brug denne funktion, hvis enheden kører, og du ønsker at standse driften efter et vist tidsrum.

- 1 Tryk på **OFF** for at starte.

Resultat:  vises på LCD-displayet, og timer-lampen lyser.

**INFORMATION**

Hver gang der trykkes på **OFF**, forøges tiden med 1 time. Tiden kan indstilles fra 1 til 9 timer.

- 2 Tryk på **OFF** for at standse driften.

Resultat:  forsvinder fra LCD-displayet, og timer-lampen slukkes.

**INFORMATION**

Når du har indstillet ON/OFF timer, gemmes indstillingen i hukommelsen. Hukommelsen slettes, når batterierne i brugerinterfacet skiftes ud.

Brug af drift indstillet til nat kombineret med OFF timer

Klimaanlægget justerer automatisk temperaturindstillingen (0,5°C op ved køling, 2,0°C ned ved opvarmning) for at forebygge en for høj grad af køling/opvarmning og sikre en komfortabel temperatur om natten.

Kombineret brug af OFF timer og ON timer

- 1 Se "Start/stop OFF timer" [▶ 20] og "Start/stop ON timer" [▶ 20] vedrørende justering af timere.

Resultat: OFF og ON vises på LCD-displayet.

- 2 Eksempel på visning på LCD-displayet ved kombination af de 2 timere:



6 Energibesparelse og optimal drift



INFORMATION

- Selv når enheden er slukket, bruges der strøm.
- Når strømmen tilsluttes igen efter en strømafbrydelse, kører enheden igen i den tilstand, der var valgt forud.



FORSIGTIG

Udsæt ALDRIG små børn, planter eller dyr for den direkte luftstrøm.



BEMÆRK

Placér IKKE genstande under indendørs- og/eller udendørsenheden, som ikke kan tåle fugt. Kondens på enheden eller på kølerørene, tilsmudsning af luftfilteret eller blokering af drænet kan medføre, at det drypper, hvilket vil medføre tilsmudsning eller beskadigelse af genstande under enheden.



ADVARSEL

Placér IKKE en brandfarlig sprayflaske nær klimaanlægget, og brug IKKE spray tæt på enheden. Dette kan medføre brand.



FORSIGTIG

Lad IKKE systemet køre, hvis der er sprøjtet insekticider ud i rummet. Hvis man gør det, kan kemikalierne trænge ind i enheden, og dette kan udgøre en sundhedsrisiko for personer, der er overfølsomme over for kemikalier.

Bemærk følgende forholdsregler for at sikre, at systemet fungerer korrekt.

- Undgå direkte sollys i lokalet, når anlægget køler, ved hjælp af gardiner eller persiener.
- Sørg for, at området er godt ventileret. Blokér IKKE ventilationsåbningerne.
- Man skal ventilere ofte. Udvidet brug kræver særlig opmærksomhed omkring ventilation.
- Hold døre og vinduer lukket. Hvis døre og vinduer er åbne, vil luft trænge ud af lokalet, og det vil det forårsage en sænkning af køle- eller varmeeffekten.
- Pas på IKKE at køle rummet for meget ned eller at varme det for meget op. Hvis temperaturindstillingen holdes på et moderat niveau, sparer det på energien.
- Placer ALDRIG ting nær enhedens luftindtag eller -udtag. Det kan forårsage en forringelse af varme-/køleeffekten eller stoppe driften.
- Slå afbryderen fra, hvis enheden IKKE bruges i længere perioder. Hvis afbryderen er slået til, bruger enheden strøm. Slå afbryderen til 6 timer før genstart af enheden for at sikre jævn kørsel.
- Der kan dannes kondens, hvis fugtigheden er mere end 80%, eller hvis drænafgang blokeres.
- Justér rumtemperaturen til et behageligt niveau. Undgå overdreven opvarmning eller køling. Bemærk, at det kan vare et stykke tid, før rumtemperaturen når den indstillede temperatur. Overvej at bruge timerindstillingen.
- Justér luftstrømmens retning, så der ikke samles kold luft ved gulvet eller varm luft ved loftet. (Justér luftstrømmens retning opad under køling eller tørring og nedad under opvarmning).

- Undgå, at luftstrømmen ikke ledes direkte mod personer i rummet.
- Kør med systemet inden for det anbefalede temperaturområde (26~28°C for køling og 20~24°C for opvarmning) for at spare energi.

7 Vedligeholdelse og service

7.1 Oversigt: Vedligeholdelse og service

Montøren skal foretage vedligeholdelse en gang om året.

Om kølemiddel

Dette produkt indeholder fluorholdige drivhusgasser. Gasser må IKKE slippes ud i atmosfæren.

Kølemiddeltipe: R32

Værdi for globalt opvarmningspotentiale (GWP): 675



BEMÆRK

Relevant lovgivning vedrørende **drivhusgasser med tilsætning af fluor** kræver, at den påfyldte mængde på enheden er angivet både i vægt og CO₂ ækvivalent.

Formel til beregning af mængden i CO₂ ækvivalente tons: GWP værdi for kølemiddel × samlet mængde påfyldt kølemiddel [i kg] / 1000

Kontakt din installatør for yderligere oplysninger.



ADVARSEL

Kølemedlet i enheden er let antændeligt, men lækage forekommer normalt IKKE. Hvis kølemedlet lækker inde i rummet og kommer i kontakt med en brænder, et varmeapparat eller et komfur, kan det medføre brand eller dannelse af skadelige gasser.

Sluk for alle varmekilder med brændbare stoffer, luft ud i rummet og kontakt den forhandler, hvor du købte enheden.

Tag IKKE enheden i brug igen, før en installatør er færdig med at reparere den del, hvor kølemedlet lækker.



ADVARSEL

- Man må ikke gennembore eller brænde dele, der har været i kontakt med kølemedlet.
- Brug IKKE andre rengøringsmaterialer eller -midler for at gøre afrimningen hurtigere en dem, der anbefales af producenten.
- Vær opmærksom på, at kølemedlet i systemet er lugtfrit.



ADVARSEL

Udstyret skal opbevares i et rum uden konstante antændelseskilder (eksempelvis åben ild, gasdrevet udstyr eller en elvarmer, der er tændt).



BEMÆRK

Denne vedligeholdelse SKAL udføres af montøren eller af en servicetekniker.

Vi anbefaler, at man får foretaget vedligeholdelse mindst en gang om året. Gældende lovgivning kan dog kræve kortere serviceintervaller.



FARE: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD

Ved rensning af klimaanlægget eller luftfilteret skal man standse driften og slå alle FRA. Ellers kan det medføre elektrisk stød og tilskadekomst.

**ADVARSEL**

Overhold følgende for at forhindre elektrisk stød og brand:

- Enheden må IKKE skylles.
- Enheden må IKKE betjenes med våde hænder.
- Der må IKKE anbringes genstande, der indeholder vand, oven på enheden.

**FORSIGTIG**

Efter længere tids brug skal man kontrollere, om der er beskadigelse på enhedens ramme eller fittings. Hvis der er fejl, kan enheden vælte og forårsage tilskadekomst.

**FORSIGTIG**

Rør IKKE ved ribberne på varmeveksleren. Ribberne er skarpe, og berøring kan medføre tilskadekomst.

**ADVARSEL**

Pas på ved brug af stiger, når du arbejder i højden.

**BEMÆRK**

Denne vedligeholdelse SKAL udføres af montøren eller af en servicetekniker.

Brug udelukkende Daikin servicedele.

Vi anbefaler, at man får foretaget vedligeholdelse mindst en gang om året. Gældende lovgivning kan dog kræve kortere serviceintervaller.

7.2 Rengøring af indendørsenhed og brugerinterface

**BEMÆRK**

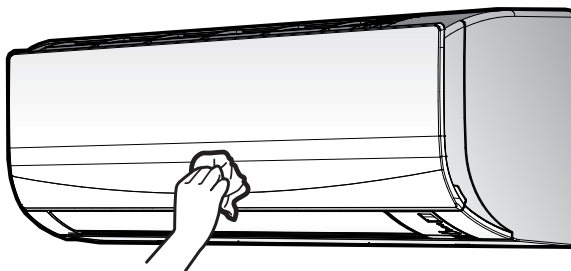
- Brug ALDRIG benzin, benzen, fortynder, polerepulver eller flydende insektdræbende midler. **Mulig konsekvens:** Misfarvning og deformering.
- Brug IKKE vand, der er mere end 40°C varmt. **Mulig konsekvens:** Misfarvning og deformering.
- Brug IKKE poleremidler.
- Brug IKKE en skurebørste. **Mulig konsekvens:** Coatingen på overfladen skrælles af.
- Som slutbruger må du ALDRIG selv rengøre enhedens indvendige dele; dette skal foretages af en uddannet servicetekniker. Kontakt forhandleren.

**FARE: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD**

Før rengøring skal du standse driften, slå afbryderen OFF trække forsyningsstikket ud. Ellers kan det medføre elektrisk stød og tilskadekomst.

- 1 Rengør med en blød klud. Brug vand eller neutralt rensemiddel, hvis det er vanskeligt at fjerne pletter.

7.3 Rengøring af frontpanelet



- 1 Rengør frontpanelet med en blød klud. Brug vand eller neutralt rensemiddel, hvis det er vanskeligt at fjerne pletter.

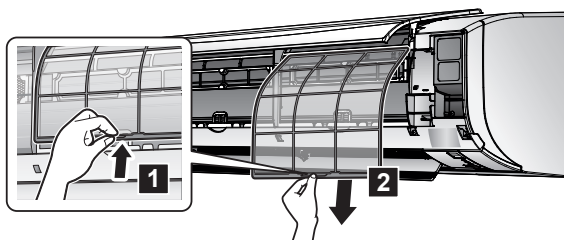
7.4 Om luftfiltrene

Brug af enheden med tilsmudsede filtre betyder, at filteret:

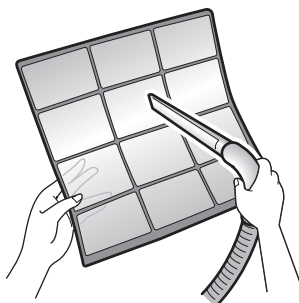
- IKKE kan desodorisere luften,
- IKKE kan rense luften,
- medfører dårlig opvarmning/køling,
- medføre lugtgener.

7.5 Rengøring af luftfiltre

- 1 Tryk på fligen midt for hvert luftfilter, og træk ned.
- 2 Træk luftfiltrene ud.



- 3 Vask luftfiltrene med vand, eller rens dem med en støvsuger.



- 4 Lad dem ligge i blød i lunkent vand i ca. 10 til 15 minutter.



- 5 Montér alle filtre i deres oprindelige positioner.



INFORMATION

- Hvis IKKE støvet kommer af let, skal man vaske filtrene med et neutralt rengøringsmiddel i lunkent vand. Lad luftfiltrene tørre i skyggen.
- Vi anbefaler, at man renser luftfiltrene en gang hver anden uge.

7.6 Vær opmærksom på følgende, hvis anlægget skal stå stille i en længere periode

Lad enheden køre i tilstanden **kun ventilation** i flere timer for at tørre enheden indvendigt.

- 1 Tryk på  og vælg Kun ventilation.
- 2 Tryk på  for at starte driften.
- 3 Slå afbryderen fra på enheden efter standsning.
- 4 Rens luftfiltrene, og montér dem igen.
- 5 Tag batterierne ud af brugerinterfacet.



INFORMATION

Vi anbefaler, at man lejlighedsvis får en specialist til at vedligeholde anlægget. Kontakt din forhandler vedrørende vedligeholdelse udført af en specialist. Omkostninger i forbindelse med vedligeholdelse afholdes af brugeren.

Under visse driftsbetingelser kan enheden blive tilsmudset indvendigt efter flere års brug. Dette resulterer i dårlig ydelse.

8 Fejlfinding

Følg nedenstående forholdsregler, hvis der opstår en af de følgende fejlfunktioner, og kontakt forhandleren.



ADVARSEL

Stand driften og **AFBRYD** strømforsyningen, hvis der forekommer uregelmæssigheder (der lugter brændt osv.).

Hvis man lader enheden køre videre under disse omstændigheder, kan det medføre nedbrud, elektrisk stød eller brand. Kontakt forhandleren.

Systemet SKAL repareres af en uddannet servicetekniker.

Funktionsfejl	Forholdsregel
Hvis en sikkerhedsindretning, f.eks. en sikring, en afbryder eller en fejlstrømsafbryder aktiveres hyppigt, eller hvis ON/OFF-knappen ikke fungerer korrekt.	Sluk for hovedafbryderen.
Hvis der lækker vand fra enheden.	Stand driften.
Driftskontakten fungerer IKKE korrekt.	Afbryd strømforsyningen.
Hvis brugerinterfacet viser enhedens nummer, og driftslampen blinker, og der fremkommer en fejlkode.	Kontakt montøren og oplys fejlkoden.

Hvis systemet ikke kører korrekt, i alle andre tilfælde end det, som er nævnt ovenfor, og ingen af ovenstående fejl er til stede, skal du gennemgå systemet efter følgende fremgangsmåde.

Funktionsfejl	Forholdsregel
Hvis systemet slet ikke fungerer.	- Se efter, om der er strømfejl. Vent, til strømforsyningen er genoprettet. Hvis der sker strømsvigt under driften, starter systemet automatisk igen, så snart strømforsyningen er retableret. - Se efter, at der ikke er sprunget en sikring, eller om en afbryder er aktiveret. Skift sikringen, eller nulstil afbryderen om nødvendigt. - Kontrollér batterierne i brugerinterfacet.
Systemet standses pludseligt.	- Kontrollér, om luftindtaget eller luftafgangen på indendørsenheden er blokeret. Fjern enhver hindring og sørg for fri luftpassage. - Klimaanlægget kan standse efter pludselige store spændingsudsving for at beskytte systemet. Anlægget genoptager automatisk driften efter ca. 3 minutter.

Funktionsfejl	Forholdsregel
Systemet fungerer, men køling eller opvarmning er utilstrækkelig.	- Kontrollér den indstillede luftstrømsmængde. Se "5.3.2 Luftstrømsmængde" [▶ 16]. - Kontrollér temperaturindstillingen. Se "5.3.1 Start/stop af driftstilstand og indstilling af temperatur" [▶ 15]. - Kontrollér, om luftstrømmens retning er korrekt. Se "5.3.3 Luftstrømmens retning" [▶ 16]. - Kontrollér, om luftindtaget eller luftafgangen på indendørsenheden er blokeret. Fjern enhver hindring og sørg for fri luftpassage.
Systemet fungerer, men køling eller opvarmning er utilstrækkelig (der blæses IKKE luft fra enheden).	- Klimaanlægget kan varme op til varmedrift. Vent mellem 1 og 4 minutter. - Enheden kan køre med afrimning.
Systemet fungerer, men køling eller opvarmning er utilstrækkelig (der blæses luft fra enheden).	- Kontrollér, om luftfiltrene er tilstoppede. Rens luftfiltrene. Se "7 Vedligeholdelse og service" [▶ 23]. - Se efter åbne døre og vinduer. Luk døre og vinduer for at undgå træk. - Kontrollér, om enheden kører med aktiveret Econo-funktion. Se "5.3.6 Econo" [▶ 19]. - Er der møbler lige under eller ved siden af indendørsenheden. Flyt møblerne.
Unormal funktion under drift.	Der kan opstå driftsfejl på klimaanlægget i forbindelse med lyn eller radiobølger. Slå afbryderen OFF og ON igen.
Indendørsenheden modtager IKKE signaler fra brugerinterfacet.	- Kontrollér batterierne i brugerinterfacet. - Kontrollér, at senderen IKKE udsættes for direkte sollys. - Kontrollér, om der er lysstoflamper med elektrisk starter i rummet. Kontakt forhandleren.
Brugerinterfacets display er slukket.	Udskift brugerinterfacets batterier.
Der vises en fejlkode på brugerinterfacet.	Kontakt din forhandler. Se en detaljeret liste over fejlkoder i " 8.2 Løsning af problemer baseret på fejlkoder " [▶ 30].
Andet elektrisk udstyr aktiveres.	Hvis brugerinterfacets signaler aktiverer andet elektrisk udstyr, skal man flytte dette udstyr et andet sted hen og kontakte forhandleren.

Hvis man, efter at have kontrolleret alle ovennævnte emner, ikke kan løse problemet selv, skal man kontakte montøren og beskrive symptomerne, enhedens fulde modelnavn (med produktionsnummer, hvis muligt) og installationsdato (muligvis anført på garantibeviset).

8.1 Symptomer, der IKKE er systemfejl

Følgende symptomer er IKKE systemfejl:

8.1.1 Symptom: En lyd som rindende vand

- Denne lyd dannes, fordi kølemidlet flyder gennem enheden.
- Denne lyd kan opstå, når vand flyder ud af enheden under køling eller tørring.

8.1.2 Symptom: Der høres en blæsende lyd

Denne lyd dannes, når retningen på kølemiddelflowet ændres (f.eks. når der skiftes fra køling til opvarmning).

8.1.3 Symptom: Der høres en tikkende lyd

Denne lyd dannes, når enheden udvider sig eller trækker sig en smule sammen på grund af temperaturændringer.

8.1.4 Symptom: Der høres en fløjtelyd

Denne lyd dannes, når kølemidlet flyder under afrimning.

8.1.5 Symptom: Klikkende lyd under drift eller når anlægget står stille

Denne lyd opstår, når styreventilerne i kølekredsen eller de elektriske dele aktiveres.

8.1.6 Symptom: Der høres en klappelyd

Denne lyd dannes, når en ekstern enhed suger luft ud af rummet (f.eks. udsugningsventilator, emhætte), mens dørene og vinduerne i rummet er lukkede. Åbn døre eller vinduer, eller sluk for enheden.

8.1.7 Symptom: Enheden kan lugte

Enheden kan absorbere lugten fra rummet, møbler, cigaretter, osv., og så afgive den igen.

8.1.8 Symptom: Den udendørs blæser roterer, når klimaanlægget ikke er i drift

- **Efter standsning af driften.** Den udendørs blæser fortsætter med at rotere i yderligere 30 sekunder for at beskytte systemet.
- **Når klimaanlægget er slukket.** Når udendørstemperaturen er meget høj, begynder den udendørs blæser at rotere for at beskytte systemet.

8.2 Løsning af problemer baseret på fejlkoder

Fejldiagnose via brugerinterface

Hvis der er problemer med enheden, kan du finde fejlen ved at kontrollere fejlkoden på brugerinterfacet. Det er vigtigt, at man forstår problemet og træffer forholdsregler, inden man nulstiller fejlkoden. Dette bør gøres af en autoriseret installatør eller af din forhandler.



INFORMATION

Se servicevejledningen for:

- Den komplette liste over fejlkoder
- Mere udførlige instrukser for fejlfinding for hver fejl

Kontrol af fejlkoden på brugerinterfacet

- 1 Hold brugerinterfacet rettet imod enheden og tryk på **CANCEL** i ca. 5 sekunder.

Resultat: blinker i delen med visning af temperaturindstilling.

- 2 Ret brugerinterfacet mod enheden, og tryk på **CANCEL** gentagne gange, indtil der høres en konstant biptone.

Resultat: Koden vises nu på displayet.



INFORMATION

- En kort tone og 2 på hinanden følgende toner indikerer, at koderne ikke stemmer overens.
- For at afbryde kodevisningen skal man holde **CANCEL** nede i 5 sekunder. Koden forsvinder også fra displayet, hvis knappen IKKE har været trykket ned i 1 minut.

System

Fejlkode	Beskrivelse
00	Normal
U0	Mangel på kølemiddel
U2	Påvisning af overspænding
U4	Signaltransmissionsfejl (mellem indendørs- og udendørsenhed)
UR	Kombineret fejl indendørs-udendørsenhed

Indendørsenhed

Fejlkode	Beskrivelse
R1	Indendørsenhed fejl på printkort
R5	Frostbeskyttelse eller højtryksbeskyttelse
R6	Fejl på blæsermotor (jævnstrømsmotor)
CS	Fejl på termomodstand rumtemperatur

Udendørsenhed

Fejlkode	Beskrivelse
ER	Fejl på 4-vejs ventil
E1	Udendørsenhed fejl på printkort

Fejlkode	Beskrivelse
E5	Aktivering ved overbelastning (af kompressor)
E6	Kompressor blokering
E7	Jævnstrømsblæser blokering
E8	Indgangsspænding for høj
F3	Temperaturkontrol afgangsrør
F6	Højtrykskontrol (i køledrift)
H0	Fejl på sensor kompressorsystem
H6	Fejl på positionssensor
H8	Fejl på sensor jævnspænding / strømstyrke
H9	Fejl på termomodstand udetemperatur
J3	Fejl på termomodstand afgangsrør
J6	Fejl på termomodstand udendørs varmeveksler
L3	Varfefejl elektriske dele
L4	Lamel varmeafledning temperaturstigning
L5	Inverter øjeblikkelig overstrøm (DC)
P4	Fejl på termomodstand lamel varmeafledning
F8	Kompressor indvendig temperatur fejl

9 Bortskaffelse



BEMÆRK

Prøv ikke selv at afmontere systemet: afmontering af systemet, håndtering af kølemiddel, olie og andre dele SKAL være i overensstemmelse med gældende lovgivning. Enhederne SKAL behandles på steder særligt beregnet hertil med henblik på genbrug og genvinding.

10 Ordliste

DHW = Varmt vand til boligen

Varmt brugsvand til boligformål i enhver form for bygning.

LWT = Temperatur på afgangsvand

Vandtemperatur ved vandafgang på enheden.

Forhandler

Salgsdistributør for produktet.

Autoriseret installatør

Teknisk uddannet person, som er kvalificeret til at installere produktet.

Bruger

Person, som ejer og/eller betjener produktet.

Gældende lovgivning

Alle internationale, europæiske, nationale og lokale direktiver, love, bestemmelser og/eller forordninger, der er relevante og anvendelige for et bestemt produkt eller område.

Servicevirksomhed

Kvalificeret virksomhed, der kan udføre eller koordinere den nødvendige service på produktet.

Installationsvejledning

Instruktionsmanual, der er specificeret for et bestemt produkt eller en bestemt anvendelse, og som forklarer, hvordan man installerer, konfigurerer og vedligeholder det.

Betjeningsvejledning

Instruktionsmanual, der er specificeret for et bestemt produkt eller en bestemt anvendelse, og som forklarer, hvordan man betjener det.

Tilbehør

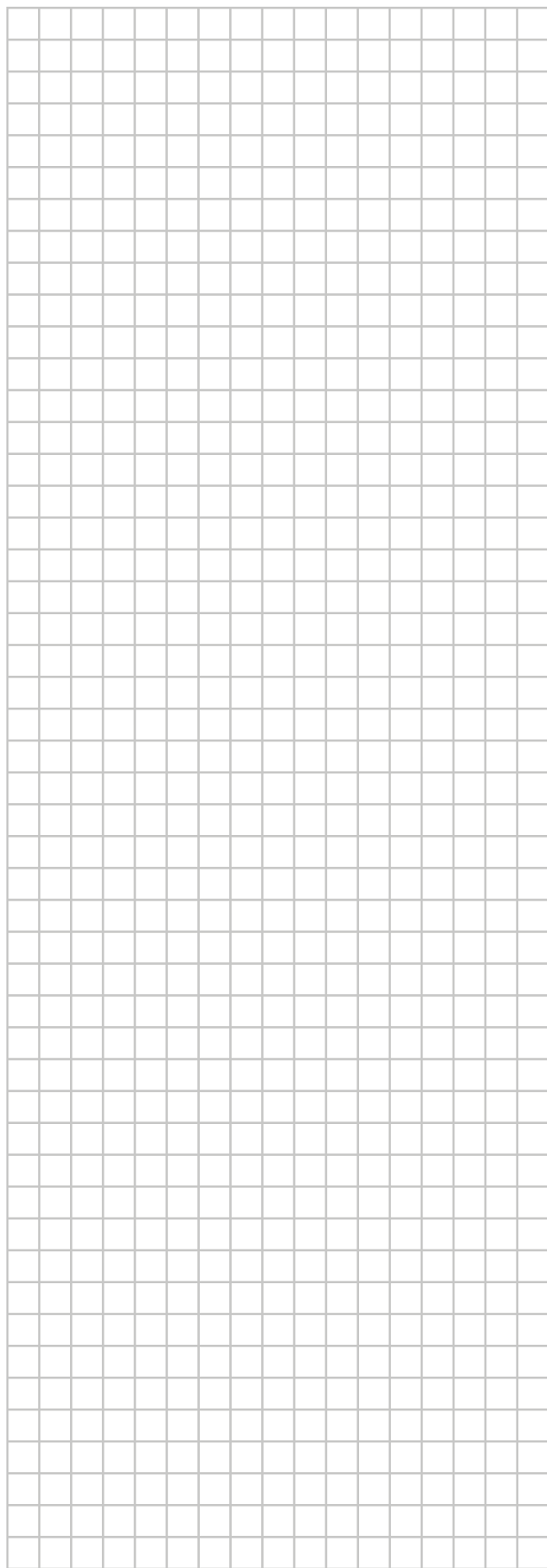
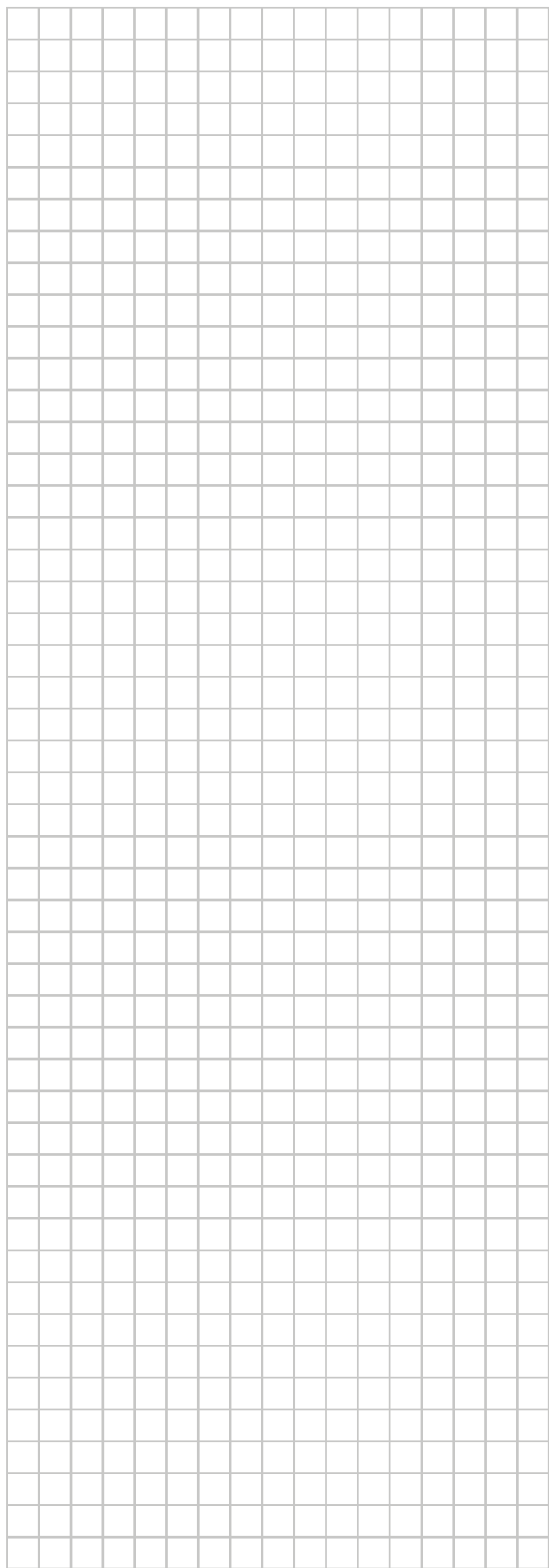
Mærkater, manualer, informationsblade og udstyr, der leveres med produktet, og som skal installeres i overensstemmelse med instruktionerne i den medfølgende dokumentation.

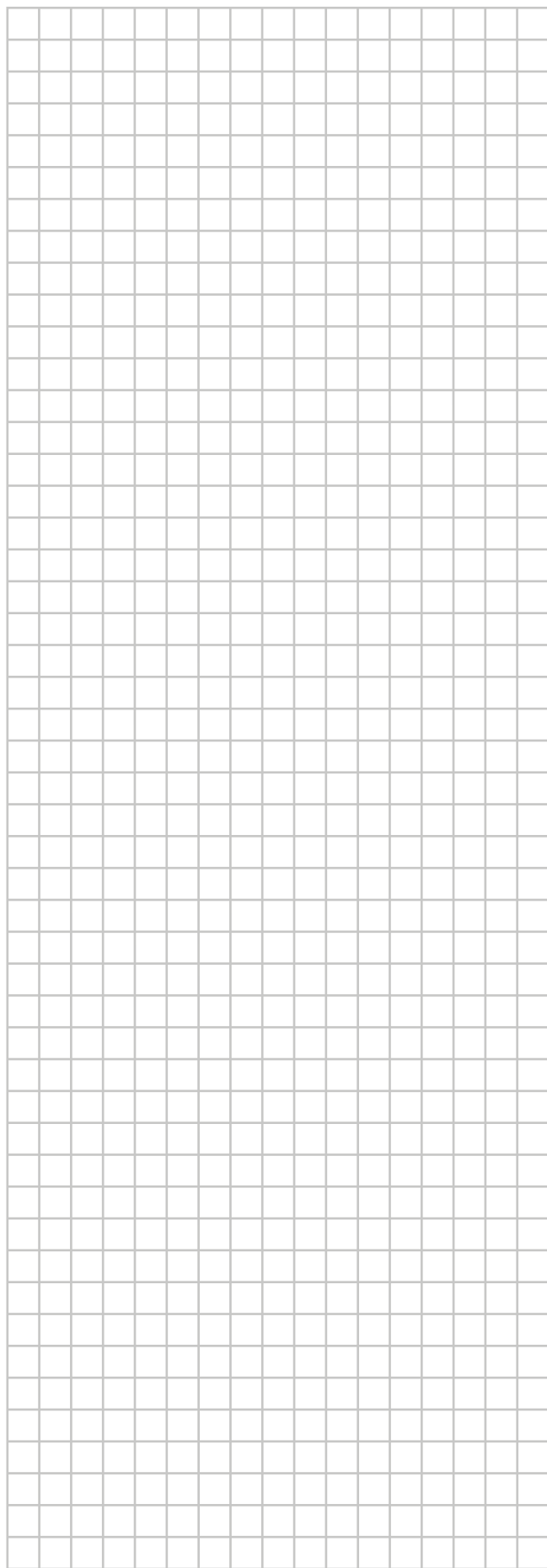
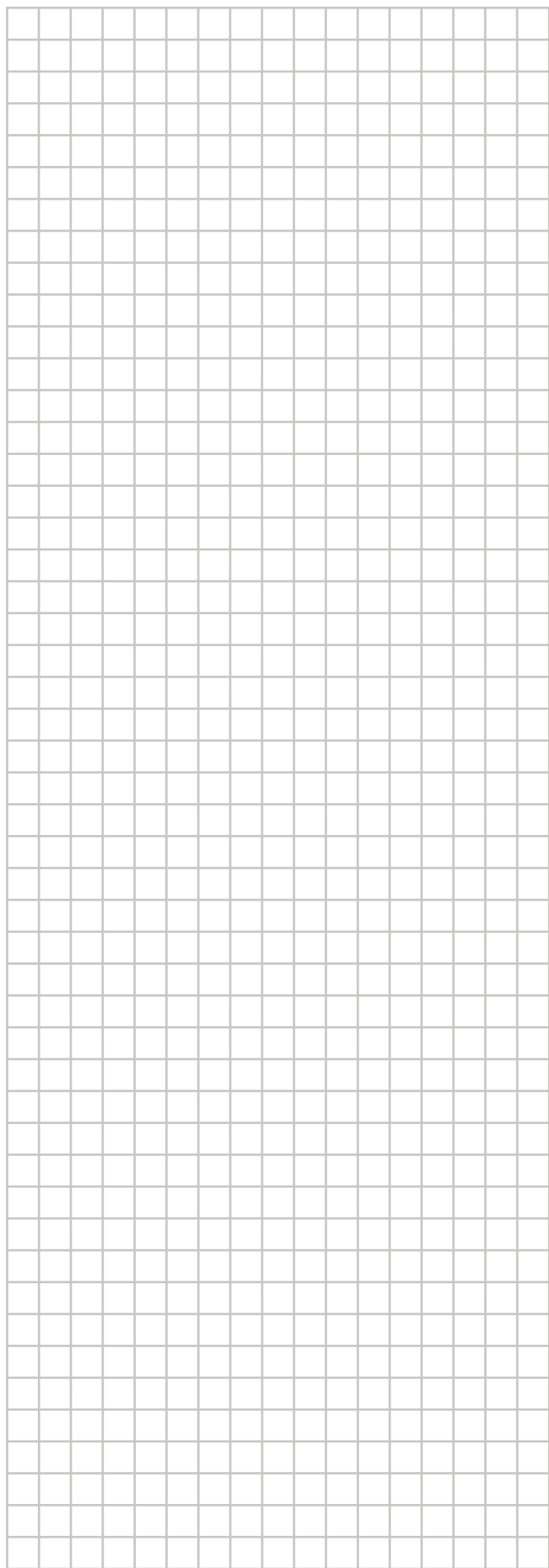
Ekstraudstyr

Udstyr fremstillet eller godkendt af Daikin, som kan kombineres med produktet i overensstemmelse med instruktionerne i den medfølgende dokumentation.

Medfølger ikke

Udstyr, som IKKE er fremstillet af Daikin, som kan kombineres med produktet i overensstemmelse med instruktionerne i den medfølgende dokumentation.





DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.
Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe
İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel: 0216 453 27 00
Faks: 0216 671 06 00
Çağrı Merkezi: 444 999 0
Web: www.daikin.com.tr

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium